

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 791/2014 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ****της 22ας Ιουλίου 2014****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1210/2003 σχετικά με ορισμένους ειδικούς περιορισμούς στις οικονομικές και χρηματοδοτικές σχέσεις με το Ιράκ**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215,

Έχοντας υπόψη την κοινή θέση 2003/495/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2003, σχετικά με το Ιράκ για την κατάργηση των κοινών θέσεων 96/741/ΚΕΠΠΑ και 2002/599/ΚΕΠΠΑ <sup>(1)</sup>,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1210/2003 του Συμβουλίου <sup>(2)</sup> επιβάλλει περιοριστικά μέτρα στο Ιράκ, σύμφωνα με την κοινή θέση 2003/495/ΚΕΠΠΑ και την απόφαση 1483 (2003) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.
- (2) Θα πρέπει να συγχωνευθούν οι παράγραφοι 3 και 4 του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1210/2003 που ορίζουν ότι κανένα κεφάλαιο ή κανέναν οικονομικό πόρος δεν διατίθεται, άμεσα ή έμμεσα, ή προς όφελος οποιουδήποτε από τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, τις οντότητες ή τους οργανισμούς που απαριθμούνται στο παράρτημα IV του εν λόγω κανονισμού, με στόχο τη διευκόλυνση αυτού του προσώπου, του οργανισμού ή της οντότητας να αποκτήσει κεφάλαια, αγαθά ή υπηρεσίες.
- (3) Στις 22 Ιουλίου 2014, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2014/484/ΚΕΠΠΑ <sup>(3)</sup> για την απαγόρευση της διάθεσης κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, άμεσα ή έμμεσα, προς όφελος προσώπων και οντοτήτων που περιλαμβάνονται στον κατάλογο. Προβλέπονται ειδικές εξαιρέσεις για κεφάλαια και οικονομικούς πόρους τα οποία: α) είναι αναγκαίοι για την κάλυψη βασικών αναγκών, β) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή εύλογων επαγγελματικών αμοιβών και την εξόφληση δαπανών σε σχέση με την παροχή νομικών υπηρεσιών, γ) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή τελών ή επιβαρύνσεων για υπηρεσίες που αφορούν την τήρηση ή φύλαξη δεσμευμένων κεφαλαίων και οικονομικών πόρων ή δ) είναι αναγκαίοι για την πληρωμή έκτακτων δαπανών.
- (4) Είναι επίσης σκόπιμο να επικαιροποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1210/2003 με τις πρόσφατες πληροφορίες που χορήγησαν τα κράτη μέλη όσον αφορά τον προσδιορισμό των αρμόδιων αρχών.
- (5) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1210/2003 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1210/2003 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 4 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Κανένα κεφάλαιο ή οικονομικός πόρος δεν διατίθεται, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οργανισμό ή οντότητα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα IV ή προς όφελος αυτού.»

β) η παράγραφος 4 διαγράφεται.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 169 της 8.7.2003, σ. 72.<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1210/2003 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2003, σχετικά με ορισμένους ειδικούς περιορισμούς στις οικονομικές και χρηματοδοτικές σχέσεις με το Ιράκ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2465/96 (ΕΕ L 169 της 8.7.2003, σ. 6).<sup>(3)</sup> Απόφαση 2014/484/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 2014, που τροποποιεί την κοινή θέση 2003/495/ΚΕΠΠΑ για το Ιράκ (βλέπε σελίδα 38 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

- 2) Το άρθρο 4α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4α

Η απαγόρευση του άρθρου 4 παράγραφος 3 δεν θεμελιώνει οποιαδήποτε ευθύνη εκ μέρους των σχετικών φυσικών ή νομικών προσώπων ή των σχετικών οντοτήτων, εάν δεν γνώριζαν, ούτε μπορούσαν ευλόγως να υποπτευθούν ότι οι ενέργειές τους μπορούσαν να παραβιάσουν την εν λόγω απαγόρευση.».

- 3) Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

1. Το άρθρο 4 δεν εμποδίζει την πίστωση των δεσμευμένων λογαριασμών εκ μέρους χρηματοδοτικών ή πιστωτικών ιδρυμάτων τα οποία λαμβάνουν κεφάλαια που μεταφέρονται από τρίτους στον λογαριασμό των φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή οργανισμών που έχουν περιληφθεί στον κατάλογο, υπό τον όρο ότι οι τυχόν πιστώσεις των λογαριασμών αυτών δεσμεύονται επίσης. Το χρηματοδοτικό ή πιστωτικό ίδρυμα ενημερώνει αμελλητί τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών για τις συναλλαγές αυτές.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 3, οι αρμόδιες αρχές, όπως αναφέρονται στους δικτυακούς τόπους που περιλαμβάνονται στο παράρτημα V, δύνανται να επιτρέπουν τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό τους όρους που αυτές θεωρούν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι τα εν λόγω κεφάλαια ή οι εν λόγω οικονομικοί πόροι:

- α) είναι αναγκαίοι για την κάλυψη βασικών αναγκών των φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή οργανισμών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα IV και των εξαρτώμενων από αυτά μελών της οικογενείας τους, συμπεριλαμβανομένης της πληρωμής ειδών διατροφής, ενοικίων ή ενυπόθηκων δανείων, φαρμάκων και ιατρικής θεραπείας, φόρων, ασφαλιστρών και τελών προς επιχειρήσεις κοινής ωφελείας·
- β) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή εύλογων επαγγελματικών αμοιβών και την εξόφληση δαπανών συνδεδεμένων με την παροχή νομικών υπηρεσιών·
- γ) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή αμοιβών ή επιβαρύνσεων για υπηρεσίες που αφορούν την καθημερινή τήρηση ή φύλαξη δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων· ή
- δ) είναι αναγκαίοι για έκτακτες δαπάνες, υπό την προϋπόθεση ότι η σχετική αρμόδια αρχή έχει κοινοποιήσει τους λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι θα πρέπει να χορηγηθεί ειδική έγκριση στις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών και στην Επιτροπή τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν από την έγκρισή.

3. Τα εν λόγω κράτη μέλη ενημερώνουν τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε έγκριση την οποία χορηγούν κατ' εφαρμογή του παρόντος άρθρου.».

- 4) Το παράρτημα V αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 2014.

Για το Συμβούλιο  
Η Πρόεδρος  
C. ASHTON

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

**Δικτυακοί τόποι με πληροφορίες για τις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στα άρθρα 5, 6, 7 και 8 και διεύθυνση για τις κοινοποιήσεις στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή**

## Α. Αρμόδιες αρχές σε κάθε κράτος μέλος:

ΒΕΛΓΙΟ

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

ΔΑΝΙΑ

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ΕΣΘΟΝΙΑ

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

ΕΛΛΑΔΑ

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ΙΣΠΑΝΙΑ

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf>

ΓΑΛΛΙΑ

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ΚΡΟΑΤΙΑ

<http://www.mvep.hr/sankcije>

ΙΤΑΛΙΑ

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Misure\\_Deroghe/](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Misure_Deroghe/)

ΚΥΠΡΟΣ

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

ΛΕΤΟΝΙΑ

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

<http://www.urm.lt/sanctions>

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

<http://www.mae.lu/sanctions>

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

[http://en.nav.gov.hu/criminal\\_branch\\_of\\_NTCA/restrictive\\_measures/European\\_Unions\\_consolidated\\_sanctions\\_list](http://en.nav.gov.hu/criminal_branch_of_NTCA/restrictive_measures/European_Unions_consolidated_sanctions_list)

ΜΑΛΤΑ

<https://www.gov.mt/en/Government/Government%20of%20Malta/Ministries%20and%20Entities/Officially%20Appointed%20Bodies/Pages/Boards/Sanctions-Monitoring-Board-.aspx>

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

[www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties](http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties)

ΑΥΣΤΡΙΑ

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

ΠΟΛΩΝΙΑ

<http://www.msz.gov.pl>

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

<http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

<http://www.mae.ro/node/1548>

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika\\_in\\_mednarodno\\_pravo/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

[http://www.mzv.sk/sk/europske\\_zalezitosti/europske\\_politiky-sankcie\\_eu](http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu)

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ΣΟΥΗΔΙΑ

<http://www.ud.se/sanktioner>

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

B. Διεύθυνση για κοινοποιήσεις στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI):

EEAS 02/309

B-1049 Brussels

Βέλγιο

Ηλ. ταχυδρομείο: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu).

---